



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/2002/9/Add.7
9 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества

Пятьдесят восьмая сессия, Женева, 28-31 октября 2002 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Добавление 7

Стандарт ЕЭК ООН на дыни

Записка секретариата: В этом документе содержится пересмотренный стандарт ЕЭК ООН на дыни (FFV-23), принятый Рабочей группой.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-23,
касающийся сбыта и контроля товарного качества

ДЫНЬ,

поступающих в международную торговлю между странами - членами ЕЭК ООН
и импортируемых ими

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Положения настоящего стандарта распространяются на дыни разновидностей (культурных сортов), полученных от *Cucumis melo L.*, поставляемые в свежем виде потребителю и не предназначенные для промышленной переработки.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества дынь на стадии их экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

A. Минимальные требования

Дыни всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и установленных допусков должны быть:

- неповрежденными¹
- доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистыми, практически без каких-либо видимых посторонних веществ
- свежими на вид
- практически без насекомых
- практически не поврежденных насекомыми
- твердыми
- с нормальной поверхностной влажностью
- без постороннего запаха и/или привкуса.

¹ Однако небольшой зарубцевавшийся след, обусловленный автоматическим измерением рефрактометрического показателя, не считается дефектом.

Дыни должны быть достаточной степени развития и удовлетворительной зрелости². Степень развития и состояние дынь должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку, и
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Дыни подразделяются на два сорта, определяемые ниже:

i) *Первый сорт*

Дыни этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характеристики, свойственные для данной разновидности или товарной категории.

Однако допускаются следующие небольшие дефекты при условии, что они не отражаются на общем внешнем виде, сохранности или товарном виде продукта в упаковке:

- небольшие дефекты формы
- небольшие дефекты окраски (бледная окраска кожуры в том месте, где плод соприкасался с почвой во время созревания, дефектом не считается)
- небольшие повреждения кожуры, вызванные трением или погрузочно-разгрузочными операциями
- небольшие зарубцевавшиеся трещины вокруг плодоножки, не задевающие мякоти и не превышающие длины в 2 см.

Длина плодоножки дынь, собранных вместе с ней, должна быть менее 2 см.

ii) *Второй сорт*

К этому сорту относятся дыни, которые не относятся к первому сорту, но отвечают указанным выше минимальным требованиям.

Допускаются следующие дефекты при условии, что дыни сохраняют свои основные характеристики с точки зрения качества, сохранности и товарного вида:

² *Рефрактометрический показатель мякоти, измеренный в средней точке мякоти плода в экваториальном сечении, должен превышать или составлять 10% по шкале Брикса у дынь сорта шаренте и 8% по шкале Брикса у дынь других сортов.*

- дефекты формы
- дефекты окраски (бледная окраска кожуры в том месте, где плод соприкасался с почвой во время созревания, дефектом не считается)
- небольшие следы побитости
- небольшие засохшие трещины или глубокие царапины, которые не задевают мякоти плода
- небольшие повреждения кожуры, вызванные трением или погрузочно-разгрузочными операциями.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Калибровка дынь производится по штучному весу или по диаметру экваториального сечения.

Минимальные размеры должны быть следующими:

Калибровка по весу:

- | | |
|---------------------------------------|---------|
| - дыни сорта Charentais, Galia и Ogen | - 250 г |
| - прочие дыни | - 300 г |

Калибровка по диаметру:

- | | |
|---------------------------------------|----------|
| - дыни сорта Charentais, Galia и Ogen | - 7,5 см |
| - прочие дыни | - 8 см |

В случае калибровки по весу - вес самой большой дыни не должен превышать веса наименьшей более чем на 50% (30% для сорта Charentais).

В случае калибровки по диаметру - диаметр самой большой дыни не должен превышать диаметр наименьшей более чем на 20% (10% для сорта Charentais).

Калибровка обязательна для плодов первого и второго сортов.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой упаковке разрешается наличие продукции, не соответствующей требованиям указанного класса, в пределах допусков, установленных в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) ***Первый сорт***

Допускается наличие 10% (по числу или весу) дынь, не соответствующих требованиям данного сорта, но отвечающих требованиям второго сорта или, в исключительных случаях, соответствующих допускам, установленным для этого сорта.

ii) ***Второй сорт***

Допускается наличие 10% (по числу или весу) дынь, не соответствующих требованиям данного сорта или минимальным требованиям, за исключением продукта, подверженного гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению.

B. Допуски по размерам

Для всех сортов допускается наличие 10% (по числу или весу) дынь, относящихся к категории по размеру выше и/или ниже той, которая указана на упаковке.

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА ПРОДУКЦИИ

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; в ней должны быть дыни только одного и того же происхождения, разновидности или товарной категории, качества и размера, в значительной мере одинаковой степени развития и зрелости, а также в значительной мере одинакового цвета.

Видимая часть продукта в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

B. Упаковка

Дыни должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась их надлежащая сохранность.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток, с торговыми спецификациями разрешается при условии, если для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке³ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Оознавательные обозначения

Упаковщик) Наименование и адрес или
и/или) официально установленное или
отправитель) принятое кодовое обозначение⁴

B. Вид продукта

- "Дыни", когда содержимое упаковки не видно снаружи
- Название сорта или товарной категории (например Charentais).

C. Происхождение продукта

- Страна происхождения и (факультативно) район производства или национальное, региональное или местное название.

D. Товарные характеристики

- Сорт
- Размер с указанием минимального и максимального веса или минимального и максимального диаметра
- Количество единиц упаковки (факультативно).

E. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Опубликован в 1975 году
Пересмотрен в 1992, 1998, 2000, 2002 годах

³ Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под эти положения в отношении маркировки, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка в любом случае должна быть указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

⁴ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо проставить в непосредственной близости от него следующую отметку: "упаковщик и/или грузоотправитель (или сокращение с эквивалентным значением)".